



18.09.06:
 Die Qual
 der Wahl

Liebe Mitglieder

Die Qual der Wahl hatte die Jury bei der Rangierung der über 2800 Einsendungen für den Malwettbewerb zum "Tag gegen Lärm" (Foto). Betrachten Sie nächstens einmal die preisgekrönten Beiträge auf www.laerm.ch!

Weniger Qualen wird Ihnen hoffentlich die Wahl an der Mitgliederversammlung am 3. November bereiten, denn der Vorstand ist überzeugt, Ihnen eine gute Lösung vorzuschlagen.

Die Traktandenliste und alle weiteren Unterlagen zur Herbsttagung erhalten Sie mit diesem Bulletin.

Eine rasche Anmeldung ist jedenfalls ratsam, vor allem für jene Mitglieder, die an der Führung im KKL teilnehmen möchten.

Dann also bis am 2.11. in Luzern!

Chers membres

Ce fût un vrai supplice pour le jury lors du classement des plus de 2800 envois pour le concours de dessin lors de la "journée contre bruit" (photo). Les contributions couronnées sont désormais visibles sur www.laerm.ch.

Espérons que vous serez moins aux supplices pour les élections lors de l'assemblée générale le 3 novembre, car le comité est convaincu de proposer une bonne solution.

Veillez trouver l'ordre du jour et toutes informations relatives aux journées d'automne en annexe.

Une inscription rapide est conseillée, surtout pour les membres qui souhaitent participer à la visite guidée du KKL.

Alors, au 2 novembre à Lucerne !



Président de la SSA
 Präsident der SGA



Swiss Acoustical Society
Société Suisse d'Acoustique
Schweizerische Gesellschaft für Akustik
Società Svizzera di Acustica
Internet: www.sga-ssa.ch

Bulletin 4/2006 Courier 4/2006

2/5

Neue Mitglieder

Mit Vergnügen heissen wir wiederum unsere neuen Mitglieder willkommen (* = Kollektivmitglied):

Christine Lindblom, Baden

Malwettbewerb zum «Tag gegen Lärm» 2006: höchst erfreuliche Korrektur!

Hatten wir im letzten Bulletin noch von einem bescheidenen Rücklauf des Malwettbewerbs gesprochen, so sieht es jetzt ganz anders aus: Insgesamt sind rund 2800 Zeichnungen eingegangen – vorwiegend aus eher ländlichen Gegenden - ein sehr ermutigender Erfolg!

Die Jurierung hat am 18. September stattgefunden. Die ausgewählten Bilder sind auf www.laerm.ch zu sehen und werden an der Herbsttagung der SGA ausgestellt.

Wahlen

Wie bereits bekannt, tritt Beat Hohmann an der GV von der Funktion des Präsidenten zurück. Er stellt sich aber zugunsten der Kontinuität nochmals für ein Jahr als Vorstandsmitglied zur Verfügung.

Der Vorstand der SGA schlägt nun bei im übrigen unveränderter Zusammensetzung zwei Kopräsidenten vor, welche das Präsidium gemeinsam übernehmen, und zwar Victor Desarnaulds und Robert Attinger.

Statutenanpassung

Damit auch bei einem Kopräsidium ein allfälliger Stichentscheid in der Mitgliederversammlung oder im Vorstand korrekt geregelt ist, schlägt der Vorstand folgende Anpassungen (*kursiv*) der Statuten vor:

Art. 10: Der Vereinsversammlung stehen folgende Befugnisse zu: 1. Wahl der Vorstandsmitglieder und daraus einzeln der Mitglieder des Präsidiums...

Daraus ergibt sich, dass auch in einem Kopräsidium das amtsälteste Mitglied definiert ist, und davon macht neu Art. 11 Gebrauch:

Art. 11: ... Bei Stimmgleichheit entscheidet das amtsälteste Mitglied des Präsidiums.

Diese Anpassungen werden an der Mitgliederversammlung zu genehmigen sein.

Prüfung Akustiker SGA

Nach zehnjähriger Reifungszeit wird die französische Übersetzung des Prüfungsreglementes zur Herbsttagung 2006 vollendet (in jeder Hinsicht) sein und anschliessend auf www.sga-ssa.ch zum Download zur Verfügung stehen.

Die SGA bedankt sich sehr bei allen ehrenamtlichen Übersetzern, die daran gearbeitet haben und vor der Grösse dieser Aufgabe schliesslich (auch wenn es zeitweise danach aussah) doch nicht kapitulierten!

Nouveaux membres

C'est avec plaisir que nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux membres (* = membre collectif):

Concours de dessin lors de la "journée contre bruit" 2006

Si nous avons parlé dans le dernier bulletin d'un bilan modeste pour le concours de dessin, il en est maintenant tout à fait autrement : en gros, environ 2800 dessins sont entrés – parvenant avant tout des régions rurales. C'est un beau succès qui encourage à poursuivre ce concours.

La réunion du jury s'est tenue le 18 septembre. Les œuvres des lauréats sont à voir sur www.laerm.ch et seront exposées lors des journées d'automne de la SSA.

Elections

Comme vous le savez, Beat Hohmann se retirera de la fonction du président lors de l'AG. Afin d'assurer une continuité, il reste encore pour un an à disposition, en tant que membre du comité.

Le comité de la SSA propose maintenant à l'assemblée générale de continuer dans une autre configuration avec deux co-présidents qui assument ensemble la présidence, à savoir Victor Desarnaulds et Robert Attinger.

Adaptation des statuts

Afin que toute décision soit correctement validée sous régime de co-présidence, lors de l'assemblée générale ou dans le comité, le comité propose les adaptations (en italique) suivantes des statuts :

Art. 10: L'assemblée générale dispose de diverses compétences : 1. Elle nomme le comité *et chaque membre de présidence au sein de celui-ci.*

Il en résulte que pour une co-présidence, l'ancienneté est également définie. L'art. 11 dans sa nouvelle forme en profite:

Art. 11: ... *En cas de partage, la voix du membre de la présidence le plus anciennement élu est prépondérante.*

L'assemblée générale devra se prononcer sur ces adaptations.

Examen SSA

Après presque une décennie de gestation, la traduction française du règlement de l'examen pour l'obtention du diplôme d'acousticien de la Société Suisse d'Acoustique est enfin terminée. Elle sera disponible, dès l'assemblée générale de novembre prochain, sur notre site Internet www.sga-ssa.ch.

Un grand merci aux nombreux traducteurs bénévoles qui se sont souvent épuisés et découragés devant l'ampleur du travail!



Swiss Acoustical Society
Société Suisse d'Acoustique
Schweizerische Gesellschaft für Akustik
Società Svizzera di Acustica
Internet: www.sga-ssa.ch

Herbsttagung 2006 in Luzern

Noch vor der eigentlichen Tagung, nämlich am Donnerstag um von 11 Uhr bis 12 Uhr, findet eine **spezielle Führung im KKL für SGA-Mitglieder mit Schwerpunkt Akustik und Tontechnik** statt. Die Kosten werden von der SGA übernommen. Es können maximal 30 Personen teilnehmen. Deshalb ist eine rasche Anmeldung in jedem Fall ratsam.

Die meisten Beiträge der Herbsttagung haben wir ja schon im letzten Bulletin vorgestellt. Nun sind noch zwei sehr aktuelle Beiträge hinzu gekommen (siehe Programm):

Frau Therese Zimmermann, lic. rer. soc., Uni Bern, referiert über die Ergebnisse und Folgerungen ihrer Studie zur **Ausbildung in Akustik und Lärmbekämpfung in der Schweiz**, welche sie im Auftrag des BAFU und der Eidg. Kommission für Lärmbekämpfung durchführte.

Dr. Peter Bucher, von "Umwelt und Energie" des Kantons Luzern, spricht über die **neue Schall- und Laserverordnung**, die 2007 in Kraft treten wird.

Das Referat von Dr. Robert Hofmann, Präsident der Liga gegen den Lärm, wird unter dem Titel **"20 Jahre Lärmschutzverordnung"** stehen.

Bei **"Innovationen und Produkte"** stellen nun 5 Kollektivmitglieder der SGA neue Entwicklungen und Lösungen für die Bau- und Raumakustik und die Haustechnik in Kurzpräsentationen vor.

Schauen Sie doch bitte die Beilagen an!

Mehr Lärmschutz vor Geräten und Maschinen im Freien

Vor Lärm, den Geräte und Maschinen im Freien verursachen, sind die Schweizerinnen und Schweizer bis anhin nicht geschützt. Diese Lücke soll geschlossen werden. Das UVEK schickt einen Entwurf für eine neue Verordnung in die Anhörung, deren Inhalt sich an der in der EU geltenden Richtlinie orientiert, damit keine technischen Handelshemmnisse entstehen.

Verbessert wird der Lärmschutz von Geräten und Maschinen, die im Freien verwendet werden. In erster Linie handelt es sich um Baumaschinen, aber auch Laubbläser und andere Gartengeräte sind davon erfasst. Eine vollständige Aufzählung der betroffenen Geräte und Maschinen findet sich in Anhang 1 des Entwurfs des Verordnungstextes.

Das UVEK schickt einen Entwurf der neuen Verordnung in die Anhörung – auch bei der SGA.

SGA-Mitglieder, die dazu Stellung nehmen möchten, melden sich bitte bei info@sga-ssa.ch.

Journées d'automne 2006

Avant le début officiel des conférences, à savoir le jeudi de 11 à 12 heures, une **visite spéciale** est organisée au KKL avec comme thème spécifique **l'acoustique et la technique du son**. Les frais sont assumés par la SSA. Au maximum 30 personnes peuvent y participer. Alors nous vous recommandons de vous inscrire immédiatement...

La plupart des contributions étaient annoncées dans le dernier Courier SSA. Entretemps, le programme s'est enrichi encore (voir programme en annexe) par deux exposés d'actualité:

Mme Therese Zimmermann, lic. rer. soc. de l'université de Berne, présentera les résultats et conclusions de l'enquête **"Formation en acoustique et lutte contre le bruit en Suisse"** qu'elle a menée sur mandat de l'OFEV et de la commission fédérale de lutte contre le bruit.

Dr. Peter Bucher, qui travaille à "Umwelt+Energie" au canton de Lucerne, parlera de **la nouvelle Ordonnance Son et Laser** qui entrera en vigueur en 2007.

L'exposé de Robert Hofmann, président de la ligue contre le bruit, aura comme titre **"20 Jahre Lärmschutzverordnung (OPB)"**.

Sous le titre **"Innovations et produits"**, ce sont maintenant 5 entreprises suisses qui présenteront les derniers développements et solutions dans l'acoustique des salles et du bâtiment et la technique ménagère.

Veuillez regarder les informations en annexe!

Protection contre le bruit des machines utilisées en plein air

La population suisse n'est pas protégée contre le bruit des appareils et des machines utilisés à l'extérieur. C'est pour combler cette lacune que le DETEC a élaboré et envoyé en consultation un projet de nouvelle ordonnance sur le bruit des machines dont la teneur de cette ordonnance s'inspire de la directive européenne en la matière afin d'éviter toute entrave technique au commerce.

La nouvelle ordonnance entend améliorer la protection contre le bruit des appareils et machines (matériels) utilisés à l'extérieur. Il s'agit en premier lieu des machines de chantier, mais aussi de souffleurs de feuilles et autres engins de jardinage. L'annexe 1 du projet d'ordonnance fournit la liste complète des matériels concernés.

Le DETEC envoie le projet de nouvelle ordonnance en consultation – aussi auprès de la SSA.

Des membres qui souhaitent prendre position sont invités à contacter info@sga-ssa.ch.



Swiss Acoustical Society
Société Suisse d'Acoustique
Schweizerische Gesellschaft für Akustik
Società Svizzera di Acustica
Internet: www.sga-ssa.ch

Vernehmlassung zur Verordnung für den Schutz gegen Erschütterungen (VSE)

Die neue VSE befindet sich im Moment in der Ämterkonsultation. Danach wird gegen Ende dieses Jahres die Vernehmlassung beginnen. Die SGA-SSA wird auch zur Vernehmlassung eingeladen werden. Wir möchten allen Mitgliedern, die sich für diese Verordnung interessieren, die Gelegenheit geben, an der Stellungnahme der SGA mitzuwirken. Diese Mitglieder sind gebeten, sich bei Markus Ringger (markus.ringger@gruner.ch) zu melden, der die Vernehmlassung innerhalb der SGA-SSA koordinieren wird.

Wir hoffen auf eine rege und engagierte Teilnahme!

Änderungen der Lärmschutzverordnung (LSV)

Der Lärm des zivilen Schiesswesens wird künftig nach Waffenkategorien, nicht mehr nach Schussdistanzen beurteilt. Damit fallen neu auch kleinkalibrige Waffen, die für kürzere Distanzen verwendet werden, unter die Beurteilung. Sanierungsfrist für Kleinkaliber-Schiessanlagen: 1. November 2016. Grund für die Anpassung sind veränderte Bedürfnisse im Schiesswesen. Heute wird weniger mit grosskalibrigen Waffen geschossen, kleinkalibrige Sportwaffen sind beliebter geworden. Die dafür notwendigen neuen Schiessanlagen wurden durch die bisherige Regelung in der Lärmschutz-Verordnung nicht erfasst (Anhang 7).

Beim Schallschutz werden die Schalldämmwerte verschärft und an den Stand der Technik heutiger Fenster angepasst (Anhang 1).

Die Berechnungsverfahren für Lärm sind künftig nicht mehr in der Lärmschutz-Verordnung festgeschrieben, sondern werden jeweils gemäss neuester Technik durch den Bund empfohlen (Anhang 2).

Die Änderungen treten am 1. November 2006 in Kraft.
www.umwelt-schweiz.ch

Ordonnance sur la protection contre les vibrations – Consultation

Cette nouvelle ordonnance passe actuellement par la consultation des offices. Vers la fin de l'année la consultation externe commencera. La SSA sera aussi invitée à donner son avis. C'est la raison pour laquelle nous aimerions inviter à notre tour tous les membres intéressés par cette ordonnance à collaborer à la prise de position au sein de la SSA. Ces membres sont priés de contacter à partir de maintenant Markus Ringger (markus.ringger@gruner.ch), membre du comité qui cordonnera la prise de position de la SSA. Nous espérons que la participation soit nombreuse et engagée.

Modifications de l'OPB

Le bruit causé par les tirs civils est désormais évalué en fonction des catégories d'armes et non plus des distances de tirs. De ce fait, les armes de petit calibre utilisées pour de courtes distances sont aussi concernées. Le délai d'assainissement des installations de tirs pour petits calibres est fixé au 1er novembre 2016. L'adaptation a été rendue nécessaire par les nouveaux besoins en matière de tir. En effet, les gros calibres sont aujourd'hui moins utilisés, alors que les armes de sport de petit calibre gagnent en popularité. La version précédente de l'ordonnance sur la protection contre le bruit ne s'appliquait pas aux nouvelles installations de tirs que cette évolution nécessite.

En matière d'isolation acoustique, les valeurs sont non seulement plus sévères mais aussi adaptées à l'état actuel de la technique en matière de fenêtres.

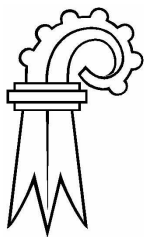
Les méthodes de calcul du bruit ne figurent plus dans l'ordonnance sur la protection contre le bruit mais sont recommandées par la Confédération conformément à l'état actuel de la technique.

Ces modifications entreront en vigueur le 1er novembre 2006.
www.umwelt-schweiz.ch

Veranstaltungen		Manifestations	
2. / 3.11.06	Herbsttagung der SGA / Journées d'automne de la SSA, Luzern		
9./10.11.06	Railway noise in urban areas: possible source noise reduction measures (AIA, BAV, BAFU) Pisa Info: segreteria.aia@imamoter.cnr.it		
19.04.2007	Frühlingstagung der SGA in Yverdon: Akustik von Schulräumen		
26.-29.08.07	Inter-Noise 2007 Istanbul: www.internoise2007.org.tr		
02.-07.09.07	ICA International Congress on Acoustics 2007 , Madrid, www.ica2007madrid.org		
9.-12.9.2007	ISMA Internat. Symposium on Musical Acoustics , Barcelona: www.ica2007madrid.org		
9.-12.9.2007	ISRA Internat. Symposium on Room Acoustics , Sevilla: www.ica2007madrid.org		
29.6.-4.7.08	Forum Acusticum / ASA / CFA +Euronoise , Palais de Congrès, Paris		

Vorlesungen/Kolloquium an der ETH Wintersemester 05/06 (Semesterbeginn: 24.10.2006)

- Akustik I, Dr. Kurt Heutschi, ETH Zürich (Zentrum)
- Akustik-Kolloquium, Dr. Kurt Heutschi, ETH Zürich (Zentrum, jeweils Mittwoch)
- Lärmbekämpfung, Kurt Eggenschwiler, ETH Zürich (Hönggerberg)
Skript „Lärmbekämpfung“ (Fr. 60.-) ab 24.10.06: EMPA Akustik, 044 823 42 77, christa.amacher@empa.ch.
Die Vorlesungen und das Kolloquium sind allgemein zugänglich. www.empa.ch/akustik "Wissensvermittlung".



Baselland

Bau- und Umweltschutzdirektion

Das **Amt für Raumplanung** ist unter anderem zuständig für den Vollzug der eidgenössischen Lärmschutz-Verordnung im Kanton Basel-Landschaft. Der Lärmschutz des Kantons befasst sich mit sämtlichen Lärmarten gemäss Lärmschutz-Verordnung sowie Lärm ohne Grenzwerte. In Folge Pensionierung suchen wir zur Ergänzung unseres Teams per 1. Januar 2007 oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/in Lärmschutz

(Beschäftigungsgrad: 100%)

Zu Ihren Aufgaben zählt schwerpunktmässig die Zuständigkeit für Fluglärm, Eisenbahnlärm, Industrie- und Gewerbelärm, die Beurteilung von Planungen und Umweltverträglichkeitsberichten, die Beurteilung von Baugesuchen, Lärmmessungen, Lärmmonitoring, die verwaltungsinterne und -externe Beratung in allgemeinen Lärmfragen und die Bearbeitung von Lärmklagen

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium an einer Hochschule oder einer Fachhochschule im technischen Bereich, vorzugsweise in Umweltingenieurwesen, Bauwesen, Akustik etc. sowie Erfahrung in den Bereichen Bauakustik und Messtechnik. Erfahrungen mit CADNA oder SLIP sowie Grundwissen im Bereich Raumplanung sind erwünscht. Teamfähigkeit, selbstständiges Arbeiten, gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit, Flexibilität betreffend Arbeitszeiten sowie Fahrausweis für PW werden erwartet.

Wir bieten Ihnen interessante Herausforderungen bei der Gestaltung unseres Lebensraumes mit hoher Wohnqualität zusammen mit einem innovativen und interdisziplinären Team.

Für weitere Fragen steht Ihnen Martin Huber, Tel. 061 925 59 37, oder E-Mail: martin.huber@bl.ch, gerne zur Verfügung.

Kennziffer: **BUD2006.32**. Bewerbungsfrist: **31.08.2006**. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an den **Personaldienst der Bau- und Umweltschutzdirektion, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal (Tel. 061/ 925 59 25)**

Den Bewerbungsbogen und weitere Stellenausschreibungen finden Sie unter www.bl.ch/jobs oder direkt http://www.baselland.ch/docs/uebrige/jobs_handwerk.htm#top

Die Planteam GHS AG bietet als spezialisiertes Ingenieurbüro in allen Bereichen des Lärmschutzes und der Bauakustik Gesamtberatungen an. Für die Realisierung anspruchsvoller Projekte suchen wir eine/n

Projektleiter/in Akustik

Aufgabe:

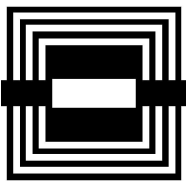
Sie leiten und betreuen selbständig Projekte in allen Bereichen der Umwelt-Akustik. Zur Durchführung von Lärmmessungen und Lärmberechnungen stehen Ihnen gut ausgebildete Mitarbeiter und modernste technische Hilfsmittel zur Verfügung.

Anforderungen:

Diese Herausforderung richtet sich an Hochschul- oder FH-Absolventen/innen mit einer technischen Grundausbildung und vertieften Kenntnissen im Lärmschutz. Versiertes Projektmanagement, ein hohes Mass an Teamfähigkeit, Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick und Begeisterung für anspruchsvolle Projekte zeichnen Ihre Persönlichkeit aus.

Wir bieten Ihnen ein angenehmes, offenes Arbeitsklima, anspruchsvolle Projekte und ein entwicklungsfähiges Umfeld. Zudem sind wir offen für Wünsche Ihrerseits.

Zögern Sie nicht uns zu kontaktieren. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskunft. Ihr Ansprechpartner ist Herr Reto Höin und Markus Strobel.



Planteam GHS AG, Lärmschutz und Umweltplanung
Bahnhofstrasse 19a, 6203 Sempach-Station
Tel.: 041 / 469 40 40, Fax: 041 / 469 40 50
e-mail: markus.strobel@planteam.ch, Internet: www.planteam.ch
QS-Zertifikat nach ISO 9001 seit 9. Juli 1999